

金剛經淺釋

三版

果齊



贈送書

B946.6
P63

730538
港台書室

金剛經淺釋

金剛經淺釋
陳果齊著
香港佛光出版社
一九八九年七月



贈送書

陳果齊著



730538

書 名：金剛經淺釋

作 者：陳果齊

責任編輯：吳寶儀

封面設計：陳邦儀

攝 影：于港民

出 版：明窗出版社

發 行：明窗出版社

北角英皇道六五一號六樓 565 3111

新加坡、馬來西亞總代理

商務印書館新加坡分館

印 刷：天時印刷有限公司

再版日期：一九九一年二月

定 價：每本港幣三十二元

出版書號：90U024

ISBN 962-357-269-7

版權所有·翻印必究

目錄

《金剛般若波羅蜜經》淺釋前序

《金剛般若波羅蜜經》題解

姚秦三藏法師鳩摩羅什

《金剛般若波羅蜜經》淺釋

法會因由分第一

善現啟請分第二

大乘正宗分第三

妙行無住分第四

如理實見分第五

正信希有分第六

無得無說分第七

依法出生分第八

一相無相分第九

莊嚴淨土分第十

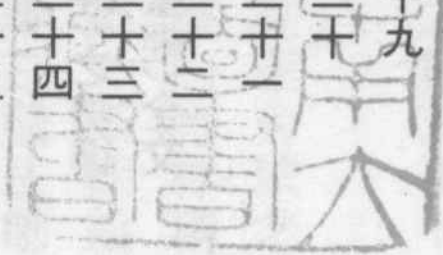
無爲福勝分第十一

尊重正教分第十二

贈送書

730538

如法受持分第十三
離相寂滅分第十四
持經功德分第十五
能淨業障分第十六
究竟無我分第十七
一體同觀分第十八
法界通化分第十九
離色離相分第二十
非說所說分第二十一
無法可得分第二十二
淨心行善分第二十三
福智無比分第二十四
化無所化分第二十五
法身非相分第二十六
無斷無滅分第二十七
不受不貪分第二十八



187 183 177 173 169 165 163 159 155 151 143 131 125 117 95 85

威儀寂靜分第二十九

一合相理分第三十

知見不生分第三十一

應化非眞分第三十二

結語

概述修誦《金剛經》之功德

《金剛般若波羅蜜經》全文

《金剛般若波羅蜜經》淺釋前序

以佛說《金剛經》本是《大般若經》中所載之第五百七十卷，而佛說《大般若經》分有四處，共有六十回之多。

四處者即佛陀於此四處而作開示，計有：(一)在王舍城之鷲山處，(二)在舍衛國祇樹給孤獨園處，(三)在他化自在天宮處，(四)在王舍城內竹林精舍之白鷺池處。

而我等佛子，尤其在中國寺院流通所讀，皆爲「祇樹給孤獨園」所說者，由此譯本傳入中國，並有六種版本譯法，計有：(一)姚秦三藏法師鳩摩羅什譯，(二)元魏三藏法師留支所譯，(三)陳天竺三藏法師真諦所譯，(四)隋三藏笈多所譯，(五)唐三藏玄奘法師所譯，(六)唐三藏義淨法師所譯，故有云六譯《金剛經》。

《金剛經》雖有六譯本，但法本佛所說，各譯本略有文字句語不同，但其義亦大同小異，原意不失。但現世流行者皆多以此本，即姚秦三藏法師鳩摩羅什所譯

者，而唐三藏玄奘法師之譯本亦甚爲流通。

但經自本文句從梵文所譯，當時各大德法師之學問非凡，句句內藏深義節錄精華，直指佛所說義。但今人由於西方文化侵入，難得有幾人確能精通古人所譯之真義，尤其對佛法未能深入了解至相當程度者，欲求甚深要義，真是難上加難。雖前曾有不少大德作多本注解，但亦常見有每句不是譯得太長，就是以古文古句及引述古典經藏。雖然各發心賢士大智識花了不少心血，但現世一般學者因爲各種不同程度因素，而感困惑，以致不前與放棄了如此寶貴之經藏，不爲可惜乎？

筆者有見及此，不敢自言是甚麼大智識，謹將我所知所學，更參考各大德之譯本，綜合要理，並以現代較爲白話化的文字，作出全經內容及每句之淺譯。希望有志之學者能對此經內容及佛陀真正教義有正確了知，而廣發菩提，廣傳流布，使有緣佛子，同證如來佛果，真正離苦得樂。深信此乃歷代上師與各大德及諸佛所願，這亦是筆者譯此經之最大所願也。

慈航金剛大圓滿佛法社主持
埤智能者陳果齊謹識

粵稽講佛出世，唯以一大事因緣：佛在世時以圓音說法，衆生隨類得解。佛滅度後，羅漢菩薩先後結集法藏。其傳譯於世者，或以梵文，或以巴利文，或以漢文、藏文等。衆生根性不一，今人讀古譯，難免障阻重重。夫學佛之道，乃在乎悟佛之心印爲根本。

于茲末法、魔外橫行，妖氣瀰漫；爲渡衆生有仗佛法，施法藥濟世，必先隨順衆生因緣，行於智慧方便之門。悲天愍人衛道之士，咸思爲何拯拔，各展手眼，力挽狂瀾。於是大德菩薩陳君果齊，應病施藥，別具機杼，條分縷析，撰寫《金剛經淺釋》一書，以闡揚佛陀心印爲宗，俾得早渡迷津，迅登覺地。經中有云：「無復我人衆生壽者相。」行法之道唯在一心，陳君雖爲在家行者，顯密融通，能致力倡行佛陀善教，實爲難得。書成問序於余附進一言，是爲序。

佛曆二五三四年歲次庚午（一九九〇）仲秋

廣東省佛教協會副會長

釋弘一



《金剛般若波羅蜜經》題解

《金剛般若波羅蜜經》，經題是由中國文字譯意及梵文譯音結合而成的。「金剛」是譯意，作譬如一如金剛的堅無能壞者、不變者，其堅更可摧壞一切有形諸物體。因佛說此經之真實乃聖者所說，如法修持便能如金剛不壞，且能摧壞一切萬物，故譯為金剛。

「般若」此二字，是由梵音所譯，有讀「砵野」，有讀「盤惹」，但通用譯為「般若」，但音應讀作「波野」，其意為無上無比第一之智慧，或妙智慧。以此智慧是無能勝者，是無境界形相所限之真實智慧。故於《智度論》四十三曰：「般若者，秦言智慧，是一切諸智慧中，最為第一無上無比等，更無能勝者。」

而「波羅蜜」亦梵語所譯，意為「度」，亦名為「到彼岸」。應分別譯作：「波羅」，即「岸」；「蜜」者，為「到」，或「到達」之意，據《大乘義章》亦有

如是記載。

經題含意簡而言之就是：我等世人因未能了知生死實相而執迷不悟，及至沉淪六道輪迴無窮苦海。佛陀爲了針對世人之無明而說此妙法，令使無窮輪轉之衆生，由生死苦海得聞教化啟悟大智慧，而由苦海出離，直至到達清靜的佛國極樂淨土，即「彼岸」。故學者應確知及深入了解相信，及運用正確大智慧，如金剛般摧壞一切障礙道法及種種業因，而到達真實往生佛國淨土才是正確的。

所謂心佛衆生本無別異，只是分別於迷與悟之不同。所謂悟即是佛，迷即衆生是也。故此真正的學佛者於修讀經卷時，最重要就是深入了解經中義理，並要實踐力行，而非靠着執持世間的種種表面及虛有的文字及形相，否則任是讀盡千經萬典亦無真實得益也。

姚秦三藏法師鳩摩羅什（本經之原譯者）

鳩摩羅什法師，生於十六國時代，因姚萇建朝立號曰秦，故稱其時代曰姚秦。鳩摩羅什因通達經、律、論之學說理解，故稱三藏法師。其父乃中天竺人，母是龜茲人（龜茲即今日之新疆），乃當時國王之女。而「鳩摩」二字以華語意爲童子，「羅什」則意譯爲壽；「鳩摩羅什」即爲童壽。他因以年少老成故得此名，於姚秦時被迎入關而奉爲國師。

《金剛般若波羅蜜經》淺釋

姚秦三藏法師鳩摩羅什原譯
埤智能者陳果齊庚午年注解

法會因由分第一

法會因由分第一

凡說法集會皆有因由，故於開始時先述明以何因緣而佛陀說法。

如是我聞：

凡佛所說諸經，於後世記載及誦讀時，皆應置如是我聞，一時佛在某處某地，與何等大眾說法。因何等人問佛，而佛作如何解答及教化等亦應記述，故亦有說一時也。

一時佛在舍衛國，

一時者是說於某一段時間內，佛在舍衛國。佛者是指釋迦牟尼佛，因此經乃釋迦牟尼佛所說的。舍衛國，是中印度境，憍薩羅國之都城。以都城之故，亦以國稱之。

祇樹給孤獨園與大比丘衆，

「祇樹」即祇陀太子之名，祇音「奇」，顧名思義即為祇陀太子之樹林。何謂「給孤獨園」？當時於城中有一長者名須達，因為經常憐憫及安恤孤寡貧困者，後世人便稱須達為給孤獨長者。及後因佛陀來到舍衛城說法度生，長者敬佛，便向祇陀太子買一園林給佛居住。太子敬其供佛行為，便獻出其園林子孤獨長者作供佛之

用，「祇樹給孤獨園」，是此來由也。「大比丘衆」是指凡正式出家受二百五十戒之佛弟子，出家之僧人即比丘，大比丘是比丘衆中德望高之長者。千二百五十人俱。

即是人數共有一千二百五十人，此乃約數而已，只取當時有名者計。據經典所載，佛初成道時，先度嬌陳如等五人，次度優樓頻螺迦葉與摩訶迦葉等共得五百人。復次再度那提迦葉與迦耶迦葉二兄弟，此二兄弟各有弟子二百五十人，即已合成千人之數。後再度舍利弗目犍連，又再得二百五十人，即共一千二百五十人，若再加先度之五比丘應共成一千二百五十五人。

爾時世尊食時，

爾時即當時，世尊即「如來十號」所稱呼之一名號。

著衣持鉢，

著是穿起，衣是指佛所穿的袈裟，鉢即出家人用作盛載飯菜之器皿。鉢有八種之多，計有金、銀、銅、鐵、錫、石、木、瓦等。依據佛所教義，弟子可存兩種鉢，但不許存用金銀與木鉢。其意存金銀之鉢恐易妄起貪念，而木鉢則易積垢藏